

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 50 (1942)

**Heft:** 7

**Rubrik:** Ausserordentliche Delegiertenversammlung des Schweizerischen Roten Kreuzes = Assemblée extraordinaire des délégués de la Croix-Rouge Suisse = Assemblea straordinaria dei delegati della Croce Rossa Svizzera

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ausserordentliche Delegiertenversammlung des Schweizerischen Roten Kreuzes

Sonntag den 22. Februar 1942  
im Hotel «Schweizerhof», Bern.

### PROGRAMM:

- Ab 09.00 Uhr: Bezug der Stimmkarten und der Karten für das Mittagessen im Hotel «Schweizerhof».  
10.00 Uhr: Delegiertenversammlung im Hotel «Schweizerhof».

### Traktanden:

1. Bericht des Rotkreuz-Chefarztes über den Aktivdienst des Schweiz. Roten Kreuzes vom 1. September 1939 bis 9. Januar 1942.
2. Bericht des Zentralkassiers über die finanzielle Situation.
3. Partielle Statutenrevision.
4. Bestimmung von Ort und Zeit der nächsten ordentlichen Delegiertenversammlung.
5. Unvorhergesehenes.

13.30 Uhr: Gemeinsames Mittagessen im Hotel «Schweizerhof».

Der Preis der Karte beträgt Fr. 4.50 für das gemeinsame Mittagessen, ohne Getränke.

Anmeldungen, mit Vorauszahlung des Betrages der Karte auf Postcheckkonto III 877, sind bis spätestens 16. Februar 1942 zu richten an das Schweiz. Rote Kreuz, Bern-Transit.

Wir laden alle Mitglieder und Gönner des Roten Kreuzes und seiner Hilfsorganisationen freundlich ein, an dieser Delegiertenversammlung teilzunehmen.

Bern, den 31. Januar 1942.

### Schweizerisches Rotes Kreuz,

Der Rotkreuz-Chefarzt:  
Oberst Remund.

Der Präsident:  
Dr. J. von Muralt.

## Assemblée extraordinaire des délégués de la Croix-Rouge Suisse

Dimanche, 22 février 1942  
à l'Hôtel «Schweizerhof» à Berne.

### PROGRAMME:

- 09.00 h.: Distribution des cartes de vote et des cartes pour la participation au dîner à l'Hôtel «Schweizerhof».  
10.00 h.: Assemblée des délégués à l'Hôtel «Schweizerhof».

### Tractanda:

- 1° Rapport du Médecin-chef de la Croix-Rouge sur le service actif de la Croix-Rouge Suisse du 1<sup>er</sup> septembre 1939 jusqu'au 9 janvier 1942.
- 2° Rapport du caissier central sur la situation financière.
- 3° Révision partielle des statuts.
- 4° Désignation du lieu et de la date de la prochaine assemblée des délégués.
- 5° Imprévus.

13.30 h.: Dîner à l'Hôtel «Schweizerhof».

Le prix de la carte donnant droit au dîner est de 4 fr. 50, sans boisson.

Les participants sont priés de s'annoncer au plus tard jusqu'au 16 février 1942 à la Croix-Rouge Suisse, Transit, Berne. Ils sont priés pour faciliter les choses de payer les 4 fr. 50 du repas au compte de chèques III 877.

Nous invitons cordialement les membres de la Croix-Rouge et de leurs institutions affiliées ainsi que les amis de notre Croix-Rouge nationale de prendre part à cette assemblée des délégués.

Berne, le 31 janvier 1942.

### Croix-Rouge Suisse:

Le Médecin-chef de la Croix-Rouge,  
Remund, colonel.

Le président,  
Dr. J. de Muralt.



Nach ganz neuen wissenschaftlichen Erkenntnissen hergestellte Heilsalbenkompressen. Desinfiziert mit bisher unerreichter Zuverlässigkeit und ohne zu reizen. Sie stillt die Schmerzen, beschleunigt die Heilung, begünstigt eine schöne Vernarbung. Klebt nicht auf der Wunde.

Rhenax ist zum gleichen Preis erhältlich als Zickzack-Salbenbinde und als Wundsalbe in Tuben. — Preis für Samaritervereine Fr. 1.25.

VERBANDSTOFF-FABRIK SCHAFFHAUSEN, NEUHAUSEN

## Assemblea straordinaria dei delegati della Croce Rossa Svizzera

Domenica, 22 febbraio 1942  
Hôtel «Schweizerhof», Berna.

### PROGRAMMA:

- Dalle ore 09.00: Ritiro della scheda e della carta per il pranzo all'Hotel «Schweizerhof».  
Ore 10.00: Assemblea dei delegati all'Hotel «Schweizerhof».

### Trattande:

- 1° Rapporto del Medico in capo della Croce Rossa sul servizio attivo della Croce Rossa Svizzera dal 1° settembre 1939 al 9 gennaio 1942.
- 2° Rapporto del cassiere generale sulla situazione finanziaria.
- 3° Revisione parziale degli statuti.
- 4° Decisione del luogo e data della prossima assemblea ordinaria dei delegati.
- 5° Eventuali.

Ore 13.30: Banchetto all'Hotel «Schweizerhof».

Il prezzo del pranzo è di fr. 4.50 pro persona, bevande escluse.

Le iscrizioni per il banchetto a pagamento anticipato dietro versamento sul conto-chèques III 877, sono da inoltrarsi entro il 16 febbraio al più tardi alla Croce Rossa Svizzera, Berna-Transit.

Sono gentilmente invitati a partecipare a quest'assemblea dei delegati, tutti i membri e patroni della Croce Rossa e delle sue istituzioni ausiliari di soccorso.

Berna, il 31 gennaio 1942.

### Croce Rossa Svizzera:

Il Medico in capo della Croce Rossa,  
Col. Remund.

Il presidente,  
Dr. J. von Muralt.